

**San Diego Unified School District  
Elementary Learning Contract: 2008-09**

Paaralan \_\_\_\_\_

Pangalan ng Mag-aaral \_\_\_\_\_ Numero ng ID \_\_\_\_\_ Antas na Baitang \_\_\_\_\_

Pakikipagtulungang Koponan \_\_\_\_\_

Nanganganib na Kalagayan Batay sa Kaalaman sa Ibaba (Ilakip ang DataDirector Student Profile at Progress Report):

\_\_\_\_ CST \_\_\_\_ CELDT \_\_\_\_ WRAP \_\_\_\_ Gates-MacGinitie \_\_\_\_ Math Screening \_\_\_\_ SBRC \_\_\_\_ eOPL

\_\_\_\_ Pamantayan sa Pagsusuri (Tukuyin): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ Talaan sa Pag-uugali \_\_\_\_ Talaan sa Pagpasok \_\_\_\_ Iba pa (Tukuyin) \_\_\_\_\_

**Panimulang mga Tagubilin sa Pag-aaral:**

**Panimulang mga Tagubilin sa Pag-uugali:**

<b>Hanay 1 (mga) Pamagitan</b>	<b>Mga Petsa</b>	<b>Mga Kinalabasan</b>	<b>Susunod na mga Hakbang</b> <input type="checkbox"/> Ihinto ang Pamagitan – Nakamit na ang mga Mithiin <input type="checkbox"/> Ipagpatuloy ang Pamagitan-Gumagawa ng Pagsulong. Ipagpatuloy ang pagsubaybay. <input type="checkbox"/> Baguhin ang mga Pamagitan
	<b>Mga Petsa</b>	<b>Mga Kinalabasan</b>	<b>Susunod na mga Hakbang</b> <input type="checkbox"/> Ihinto ang Pamagitan – Nakamit na ang mga Mithiin <input type="checkbox"/> Ipagpatuloy ang Pamagitan-Gumagawa ng Pagsulong. Ipagpatuloy ang pagsubaybay. <input type="checkbox"/> Baguhin ang mga Pamagitan
<b>Hanay 2 (mga) Pamagitan</b>	<b>Mga Petsa</b>	<b>Mga Kinalabasan</b>	<b>Susunod na mga Hakbang</b> <input type="checkbox"/> Ihinto ang Pamagitan – Nakamit na ang mga Mithiin <input type="checkbox"/> Ipagpatuloy ang Pamagitan-Gumagawa ng Pagsulong. Ipagpatuloy ang pagsubaybay. <input type="checkbox"/> Baguhin ang mga Pamagitan
	<b>Mga Petsa</b>	<b>Mga Kinalabasan</b>	<b>Susunod na mga Hakbang</b> <input type="checkbox"/> Ihinto ang Pamagitan – Nakamit na ang mga Mithiin <input type="checkbox"/> Ipagpatuloy ang Pamagitan-Gumagawa ng Pagsulong. Ipagpatuloy ang pagsubaybay. <input type="checkbox"/> Baguhin ang mga Pamagitan
<b>Hanay 3 (mga) Pamagitan</b>	<b>Mga Petsa</b>	<b>Mga Kinalabasan</b>	<b>Susunod na mga Hakbang</b> <input type="checkbox"/> Ihinto ang Pamagitan – Nakamit na ang mga Mithiin <input type="checkbox"/> Ipagpatuloy ang Pamagitan-Gumagawa ng Pagsulong. Ipagpatuloy ang pagsubaybay. <input type="checkbox"/> Baguhin ang mga Pamagitan
	<b>Mga Petsa</b>	<b>Mga Kinalabasan</b>	<b>Susunod na mga Hakbang</b> <input type="checkbox"/> Ihinto ang Pamagitan – Nakamit na ang mga Mithiin <input type="checkbox"/> Ipagpatuloy ang Pamagitan-Gumagawa ng Pagsulong. Ipagpatuloy ang pagsubaybay. <input type="checkbox"/> Baguhin ang mga Pamagitan

**Kailangang Pulong upang pag-usapan ang Banghay ng Pamagitan (Nanganganib na Pulong sa ika-12 Linggo):**

Lagda ng Magulang: \_\_\_\_\_ Petsa: \_\_\_\_\_

Lagda ng Mag-aaral: \_\_\_\_\_ Petsa: \_\_\_\_\_

Lagda ng Tagapangasiwa: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Kaalaman para sa Magulang o Tagapag-alaga:

Bawa't paaralan sa distrito ay gumagawa kasama ang mga bata, magulang, at tagapag-alaga upang tulungang magtagumpay ang mga mag-aaral sa pag-aaral at makatupad sa mga pamantayan ng estado sa antas na baitang. Ang San Diego Unified School District ay nakapangakong magbibigay sa lahat ng bata ng mga tulong sa pag-aaral na kanilang kailangan upang makayang matuto sa antas na baitang.

**Isang Kasunduan sa Pag-aaral ang nabanghay para sa bawa't nanganganib na mag-aaral na dumaranas ng hirap sa pagtupad sa pamantayan ng estado sa pagbasa at/o matematika batay sa pagsusuri ng distrito at estado.** Ang Kasunduan sa Pag-aaral ay nagtatagubilin ng mga tulong at pamagitang ibibigay ng guro at paaralan upang tulungan ang inyong mag-aaral na magtagumpay at pumasa para sa susunod na baitang. Ang isang mag-aaral na hindi makatupad sa mga pamantayang antas na baitang sa paaralang taong ito ay maaaring uulit sa kasalukuyang antas na baitang.

Ang pakikilahok ng mag-anak ay gumaganap ng mahalagang tungkulin sa ikatatagumpay ng mga bata sa pag-aaral. Para sa ikabubuti ng mga mag-aaral sa kanilang pag-aaral, napakahalaga na ang kanilang mga paaralan at pamilya ay magtulungan upang magbigay ng paghihikayat at suporta. Ang Kasunduan sa Pag-aaral ay nabanghay na tulungan ang mga mag-aaral, mga pamilya, at mga paaralang maging mabuti ang pagsasamahan upang lahat ng mag-aaral ay makaabot ng mataas na antas. Kung nais ninyong malaman kung papaano ninyong higit na matutulungang magtagumpay ang inyong anak, pakiusap na tawagan ang kaniyang paaralan. Inaanyayahan din namin kayong tunguhan ang websayt ng distrito sa mga kaalaman para sa mga magulang sa <http://www.sandi.net/indices/parents.htm>.

Nakatala sa Kasunduan sa Pag-aaral ang kinalabasan ng pagsusulit na ginamit sa pagsusuri sa nagawang pag-aaral ng inyong anak gayundin ang mga pamagitan sa mga aralin at mga tulong na natanggap ng inyong anak sa taong ito. Ang Talaang Tagapangasiwa Banghay ng Mag-aaral (DataDirector Student Profile) at ang Kasunduan sa Pag-aaral ay nagbibigay ng malawak na talaan ng pagsusuri, na ipinaliliwanag sa tsart sa ibaba:

**PAGPAPALIWANAG NG MGA MARKA**

<b>Pagsusuri</b>	<b>Ano ang Kahulugan na Marka ....</b>
Writing and Reading Assessment Profile (WRAP)	Ipinahahayag ang antas ng aklat na kayang basahin ng inyong anak kasama ang patnubay ng guro.
Gates-MacGinitie Reading Test (GMRT)	Ipinakikita ang antas ng baitang ang inyong mag-aaral ay nakakabasa nang sarili sa oras ng pagsusulit.
Pagtasang Pagsusuri sa Matematika	Ipinakikita kung ang inyong mag-aaral ay ganap na mahusay sa mga aralin sa matematika sa antas na baitang.
CA Standards Test (CST): English Language Arts, Mathematics	Ipinakikita ang Timbangang Marka at antas ng pagganap sa English Language Arts (ELA) at Matematika, gayundin kung papaano kahusay ang inyong mag-aaral sa bawa't Bahagi ng ELA at Matematika.
CA English Language Development Test (CELDT, English Learners)	Ipinakikita ang Overall English Language Proficiency Level (OPL) ng inyong mag-aaral sa oras ng pagsusulit (Beginning, Early Intermediate, Intermediate, Early Advanced, o Advanced).
Expected Overall English Language Proficiency Level (eOPL)	Ipinakikita ang Overall English Language Proficiency Level na inaasahan sa inyong anak, batay sa haba ng panahong siya ay pumasok sa paaralan.
Pamantayang Pagsusuri ng Distrito: Pagbasa at Pagsulat, at Matematika	Ipinakikita kung gaano kahusay ang inyong mag-aaral sa katapusan-ng-paksang pagsusuri sa Pagbasa at Pagsulat, at Matematika.